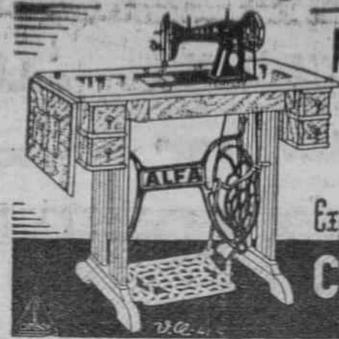


Franqueo concertado



MAQUINAS "ALFA"  
LA MARCA NACIONAL  
modelos 1941

Exposición y venta:

CASA SERVANDO  
SAN PRUDENCIO, 17

## Ocho mil prisioneros ingleses y cuatro mil griegos es el balance de la batalla de Creta

### El puerto de Hull especial objeto del ataque aéreo alemán sobre Inglaterra :: En Tobruk se renueva la actividad :: Ataques italianos a la base de Malta

Berlín.—Según se ha podido comprobar por los datos obtenidos hasta ahora se han hecho en Creta al enemigo ocho mil prisioneros ingleses y cuatro mil griegos. También se capturó una gran cantidad de material de guerra, carros blindados y cañones, así como también artículos alimenticios y vestuario.

Durante la pasada noche fueron atacadas las instalaciones industriales del Condado de Essex en Inglaterra, así como las de la parte Sur de la Gran Bretaña. Un buque mercante de 4.000 toneladas fue hundido en aguas frente a la costa Este de las islas Orcadas. Otros dos grandes mercantes fueron seriamente averiados frente a la costa Norte de Escocia.

Durante la noche aviones torpederos alemanes alcanzaron con dos proyectiles a un buque de guerra británico. También fueron atacados en la noche los puertos e instalaciones de Hull, así como otras instalaciones portuarias del Sur y del Este de Inglaterra. En el África del Norte ha habido intensa actividad de la artillería por ambas partes, en la zona de Tobruk. Fueron atacados en el puerto los objetivos militares y alcanzados por las bombas un mercante y otros varios barcos, siendo destruido el primero. También se consiguieron impactos directos sobre un puesto de artillería antiaérea. Los aviones ingleses no realizaron vuelos ni ataques ni durante el día ni durante la noche en la jornada última sobre territorio del Reich y ocupado.

En el espacio de tiempo comprendido entre el 29 de mayo y el 3 de junio fueron destruidos al enemigo 20 aparatos, de los cuales 14 lo fueron por los cazas en combates aéreos, 2 por los dragaminas y el resto en el suelo. En el mismo espacio de tiempo sólo perdimos diez aparatos.—(Efe).

Roma.—El comunicado italiano dice que en la pasada noche fue atacada Malta. En el África septentrional se renovaron los ataques en el sector de Tobruk, siendo alcanzadas las baterías antiaéreas, los buques surtos en el puerto y otras instalaciones. Un barco fue alcanzado de lleno. En Sollum fueron derribados dos aparatos adversarios y un tercero, bombardero, por la DCA de la marina. En la noche del 3 de junio el enemigo realizó una incursión sobre Benghazi. En el África oriental prosigue la resistencia de los grupos y unidades italianas. En el sector de Galla-Sida no actividad artillera en la margen izquierda del río Omo.—Efe.

Londres.—La actividad aérea alemana sobre Inglaterra en la pasada noche fue poco importante. En el noroeste y suroeste fueron destruidas algunas casas, pero las víctimas fueron escasas. Un avión fue derribado.—Efe.

Londres.—El ministerio del Aire anuncia que durante el día de ayer los aviones del servicio

costero atacaron el puerto del Havre y los barcos que se encontraban en el mismo, así como un aeródromo cercano a Cherburgo. Dos aviones ingleses no regresaron a sus bases

de estas operaciones. Un avión adversario fue derribado sobre territorio inglés.—Efe.

Nueva York.—En los centros navales americanos se dice que un buque cistera noruego que

enarbolará bandera inglesa fue hundido en aguas de Atlántico. El buque desplazaba 6.600 toneladas.—Efe.

Moscú.—El Gobierno no se guirá reconociendo a la Lega-

ción de Grecia en Moscú, por haber perdido Grecia su soberanía.—(Efe).

Roma.—La aviación italiana ha atacado las bases de Misabba y Halpar en la isla de Malta.—Efe.

### EXTREMO

### ORIENTE

## El ejército central chino en derrota

### Los japoneses anuncian haberle hecho 40.000 muertos y 20.000 prisioneros

## Otros sesenta mil desertan de las filas de Chang - Cai - Chek

Tokio.—El Ejército Central Chino ha sido derrotado por las tropas japonesas según comunica el portavoz del Ejército japonés. Han sido muertos 40.000 chinos; 20.000 han sido hechos prisioneros y 60.000 han desertado.—(Efe).

Tokio.—Las conversaciones económicas entre el Japón y las Indias holandesas van a entrar en un momento decisivo.—(Efe).

Tokio.—El viceministro de Negocios Extranjeros ha tratado con el embajador británico de cuestiones económicas.—(Efe).

Tokio.—Los Estados Unidos han puesto aviadores y técnicos a disposición de Shungking.—(Efe).

Hankou.—El cónsul japonés ha protestado ante el británico por el hallazgo de armas en el Club Inglés de Hankou.—(Efe).

Tokio.—El embajador alemán ha celebrado una entrevista de una hora con Matsuoka y el de Italia otra con el viceministro de Negocios Extranjeros.—(Efe).

Shanghai.—Chank Kai Chek ha aprobado un proyecto sobre contribuciones con objeto de

comprar dos mil aparatos de caza.—(Efe).

Méjico.—"Si los Estados Unidos declaran la guerra a las potencias del Eje, Méjico no estará automáticamente obligado a hacer otro tanto". Esa es la respuesta que ha dado el Presidente Avila Camacho al jefe obrero mejicano y presidente

de la Confederación de Trabajadores de América del Sur que le preguntaba en una carta cuál era la actitud del país ante los acontecimientos exteriores actuales y futuros.

Sólo los pueblos —añade el General en su respuesta— sabrán asumir oportuna y valientemente las responsabilidades

políticas que les incumban para salvarse del naufragio general. Cuando llegue el caso, el Gobierno mejicano respaldado por la voluntad de la nación, tomará las medidas que imponga el deber y que garantizarán a la patria un porvenir siempre independiente".—(Efe).

## Un buque portugués es atacado en aguas del África occidental por un submarino desconocido

### Hoy se entrevistará nuevamente con ROOSEVELT el embajador norteamericano en Londres, Winant

Londres.—El agregado naval de la Embajada norteamericana en Londres, Walter Jones, se sabe se suicidó con una bayoneta, la cual se introdujo por el vientre, cuando se encontraba a bordo de un buque inglés en uno de los puertos de la Irán da del Norte.—Efe.

Roma.—Según comunica el periódico italiano "Messaggero" el coronel francés Collbet que se pasó de Siria a Palestina, siendo partidario del general De Gaulle, se ha suicidado.—Efe.

Lisboa.—En el ataque realizado por un submarino de nacionalidad desconocida contra un barco mercante portugués, han resultado dos de sus tripulantes muertos y varios heridos. Las víctimas fueron desembarcadas en Moretta, cerca de Lagos. El ataque al buque portugués se llevó a cabo frente a la costa occidental africana.—(Efe).

Berlín.—En los círculos oficiales alemanes no se cree que el armisticio anglo-iraquí y la constitución en Bagdad de un nuevo Gobierno, grato a Gran Bretaña, hayan de poner término a la resistencia de los nacionalistas que apoyaban a Rachid Ali.

Esta opinión se basa, entre otras cosas, en el hecho de que los elementos que han acordado el cese de hostilidades no son "los verdaderamente representativos del Irak".—Efe.

Santiago de Chile.—"Chile mantendrá su neutralidad en todas las circunstancias y cueste lo que cueste", ha declarado el ministro de Asuntos Exteriores de la República chilena en nombre del presidente de la nación, y en el suyo propio durante un discurso pronunciado en un acto oficial para conmemorar a 54 aniversario de la fundación de la Escuela de Infantería de San Bernardo.—Efe.

Nueva York.—El 52 por 100 de los consultados por el Instituto Gallup han respondido afirmativamente a la pregunta de si debe ser utilizada la Marina de los Estados Unidos para proteger buques que transporten material de guerra a Inglaterra.—Efe.

Beirut.—Viajeros procedentes de Bagdad anuncian que la calma no es completa en la capital del Irak. Los grupos irregulares de los alrededores se han negado a deponer las armas y a reconocer al nuevo Gobierno.—Efe.

Washington.—Nuevamente hoy será recibido por Roosevelt el ministro norteamericano en Londres, Winant.—Efe.

Lisboa.—Un submarino des-

conocido hizo varios disparos contra un barco de nacionalidad portuguesa frente a las costas de Cabo Blanco en el África. Ha sido abierta por el Gobierno lusitano una investigación para esclarecer el hecho.—Efe.

## Presentación de Cartas credenciales

Madrid.—Esta mañana han presentado sus cartas credenciales ante S. E. el Jefe del Estado, los nuevos ministros de Dinamarca, Suecia y Noruega en España.—(Cifra).

## Portuguesa prolífica

Lisboa.—Siete niñas han dado a luz a los cinco meses de embarazo una mujer del pueblo de Villagesao (Evora), esposa de un jornalero. Sin embargo, todas estas criaturas han muerto casi al mismo tiempo a causa de su insuficiencia orgánica.—(Efe).

## De Enseñanza

### EXAMENES

Los realizan, estos días, los alumnos libres de nuestras Escuelas Normales.

### TRIBUNALES

El "Boletín Oficial del Estado" publica una Orden por la que se designan los Tribunales que han de juzgar las oposiciones convocadas para proveer en turno libre, cátedras de los Institutos de Enseñanza Media así como también publica los Tribunales que juzgarán las oposiciones a cátedras en turno restringido.

### BECAS

También publica el "Boletín Oficial" otra Orden por la que se autorizan veinte becas con destino al curso para extranjeros en Santander.

## Cupón pro ciegos

En el sorteo correspondiente al día de hoy, ha resultado premiado el número 717.

## Bardossy, primer ministro de Hungría, llega a Roma y se entrevista con el Rey Emperador y el Duce

Roma.—El presidente húngaro Bardossy llegó anoche a la frontera, siendo recibido por las autoridades fascistas y personalidades. Esta mañana llegó a la estación de Roma, donde era esperado por el Duce y el Conde de Ciano. El público exteriorizó sus demostraciones de simpatía cuando Bardossy apareció junto al Duce en la plaza de la estación. Acompañado de

Mussolini a las diez se dirigió al Palacio del Quirinal, donde firmó en el álbum de honor. Seguidamente visitó el Panteón y las tumbas y monumentos fascistas, donde depositó coronas.—Efe.

Roma.—Bardossy fue recibido en audiencia por el rey emperador. Seguidamente fue invitado a almorzar en compañía de Mussolini y del Conde Ciano.—Efe.

## En el castillo de Doorn ha fallecido esta mañana el ex Emperador de Alemania, Guillermo II

Amsterdam (urgente).—El ex emperador de Alemania Guillermo II, ha fallecido esta mañana en su castillo de Doorn.—Efe.

Amsterdam.—La muerte del ex Kaiser de Alemania ha ocurrido a las once y media de esta mañana (de hoy en el castillo de Doorn). Las afecciones intestinales que padecía y a cró-

nico reuma habían hecho, junto a lo avanzado de su edad, 82 años, que el enfermo permaneciese en un estado de debilidad muy difícil de poder restablecerse. La hija de Guillermo II, duquesa de Braunschweig, y el ex Kromprinz se encontraban junto al lecho del paciente en el momento de su muerte.—Efe.

## El tiempo en España

Temperatura máxima: 26 grados, en Murcia.  
Mínima: 6 grados, en Soría.

# Allocución de S. S. Pío XII sobre la «Rerum Novarum»

# “Los nuevos principios del mundo deben reposar en estas tres verdades: uso de los bienes naturales, trabajo y familia”

## Pueblos ricos y pueblos pobres

(Conclusión)

Deducir extensión tan grande al poder del cuidado del bien común, significaría desvirtuar el sentido mismo del bien común, de forma que el fin propio del hombre en la tierra es la sociedad, que la sociedad es fin de sí misma, que el hombre no tiene que esperar otra vida distinta de la que termina aquí abajo. Igualmente, la economía nacional, como es efecto de la actividad del hombre que trabaja unida en la comunidad del Estado, sólo tenderá a asegurar su interrupción, las condiciones materiales en que se puede desarrollar plenamente la vida individual de los ciudadanos. Donde esto se consiga de manera durable, con verdad se dirá que es pueblo económicamente rico, porque el bienestar general y por consiguiente el derecho personal de todos a los bienes terrenos se actúa de esta manera en conformidad a los designios del Creador. De aquí podría inferir fácilmente, amados hijos, que la riqueza económica de un pueblo no consiste por esto en la abundancia de bienes medidos según cómputo puro y estrictamente material de su valor, sino en que esta abundancia represente y constituya real y eficazmente la base material y suficiente para el debido desarrollo personal de sus miembros.

Si semejante distribución justa y buena no se hiciera o se procurase sólo imperfectamente, no se conseguiría el verdadero fin de la economía nacional, puesto que aun existiendo afortunada abundancia de bienes disponibles, el pueblo no admitiría a su participación, no sería económicamente rico, sino pobre. Hacer en cambio que esta justa distribución se efectúe realmente y de manera durable y veréis a un pueblo, aun disponiendo de menores bienes, hacerse y ser económicamente rico.

Este concepto fundamental que se refiere a la riqueza y pobreza de los pueblos, creemos particularmente oportuno presentarlo a vuestra consideración ahora que se tiende a medir y juzgar esta riqueza y pobreza con la balanza y con el criterio escuetamente cuantitativos, bien sea del espacio o de la redundancia que emanan. Si por el contrario se posee como se debe de la economía nacional,

## Enfermedades de niños

José María Mingo Esteche  
Ravos Ultra-Violeta. Playa artificial.  
Consulta, pídase hora. Postas.  
38. 1.º. Teléfono 1586

MISAL diario para todos, el más económico. Rvdo. D. Gabriel Ferrer Ribo, 2 gruesos tomos encuadernados, cerca de mil páginas cada uno, 18,50 los 2 tomos. Un tomo, 7 pesetas. Suscripción y venta de todas las obras nacionales y extranjeras a pagar a plazos sin aumento del precio de ellas. Concede grandes descuentos pago al contado. Esta Casa no tiene viajante. Si alguno da el nombre para vender libros, antes de comprarlos consulten precio en la LIBRERÍA LINACERO. Apartado de Correos, 41. Teléfono 1846. —Vitoria.

entonces ésta se convertirá en luz para los hombres del Estado y del pueblo y les iluminará para orientarse espontáneamente por un camino que no exigirá continuos gravámenes en bienes y en sangre, sino que dará frutos de paz y de bienestar general. Trabajad vosotros mismos, amados hijos; comprended cómo se junta el trabajo con el uso de los bienes naturales. La Rerum Novarum enseña que los dos son propiedad del trabajo humano, que es personal y necesario. Es personal, porque se lleva a cabo con el ejercicio de sus fuerzas particulares del hombre; necesario, porque sin él no se puede conseguir lo indispensable para la vida por el mantenimiento del deber natural. Al deber personal, el trabajo impuesto por la naturaleza, corresponde y sigue el derecho natural de cada individuo a hacer del trabajo el medio para proveer a la vida propia y de los hijos, tan intensamente que ordena a la conservación de los hombres en el poderío de la naturaleza. Pero notad que este deber y su correspondiente derecho al trabajo lo impone y lo concede al individuo, en primera instancia la naturaleza, y no la sociedad, como si los hombres no fuesen otra cosa que simples siervos o funcionarios de la comunidad. De donde se sigue, que el deber y el derecho que organizan el trabajo de los pueblos, pertenece ante todo a los inmediatos interesados: patronos y obreros. Si éstos no cumplen con su deber o no pueden hacerlo por circunstancias especiales extraordinarias, es deber del Estado intervenir en el campo del trabajo y en su misión y distribución, según la forma y medida que requiere el bien común debidamente entendido.

De todos modos, toda legítima y benéfica intervención del Estado en el campo del trabajo, debe ser tal que salve y respete su carácter personal en principio y dentro de los límites de lo posible en lo que se refiere a la ejecución. Y esto sucederá si las normas dadas por él no destruyen ni hacen irrealizable el ejercicio de ciertos derechos o deberes igualmente personales, cuales son el derecho al verdadero culto de Dios, al matrimonio, al derecho de los cónyuges, del padre y de la madre, a la vida conyugal doméstica, derecho a una razonada libertad en la elección de estado y en seguir una verdadera vocación. Derecho, este último, personal, si alguno lo es del espíritu del hombre, y excelsa, cuando a él se juntan los derechos superiores e imprescindibles de Dios y de la Iglesia como la elección y el ejercicio de la vocación sacerdotal y religiosa.

## La familia

Según la doctrina de la Rerum Novarum, la misma naturaleza ha unido íntimamente la propiedad privada con la existencia de la sociedad humana. Este vínculo es más que manifiesto. ¿Acaso no debe la propiedad privada asegurar al padre de familia la sana libertad que necesita para cumplir los deberes que le ha impuesto el Creador referente al bienestar físico, espiritual y religioso de la familia? En la familia encuntra la nación la raíz natural y fiel de su grandeza y potencia. Si la propiedad privada ha de llevar al bien de la fa-

milia todas las normas públicas, más aún, todas las de Estado que regulen su posesión, no solamente deben hacer posible y conservar tal función superior en el orden natural bajo ciertos aspectos a cualquiera otra, sino que debe todavía perfeccionarlas cada vez más. Entre todos los bienes que pueden ser objeto de la propiedad privada ninguno es más conforme a la naturaleza —según las enseñanzas de la Rerum Novarum— que el terreno, la posesión en que habita la familia y de cuyo fruto sacan en todo o en parte de qué vivir. Y el espíritu de la Rerum Novarum afirma que por regla general sólo la estabilidad que radica en un terreno propio hace de la familia la célula vital más perfecta y feliz de la sociedad, pues reúne admirablemente, con su progresiva cohesión, la preocupación presente y futura.

## Un espacio vital para todos

Si hoy día el concepto y la creación de espacios vitales constituye el centro de las metas sociales en lo político, esto se deberá ante todo pensar en el espacio vital de la familia y librarla de las ataduras, de condiciones que ni siquiera permiten la idea de la formación del propio hogar?

Nuestro planeta, con tan extensos océanos, mares y lagos, con sus montes y llanuras, cubierto de nieves y de hielos perpetuos, con sus vastos desiertos y tierras inhospitalarias y estériles, no escasea en regiones de espacio vital abandonadas al capricho vegetativo de la naturaleza y aptas al cultivo del hombre, a sus necesidades y a sus obligaciones civiles. Y más de una vez resultó inevitable que algunas familias emigraran de allá y de acá a buscar en otra región nueva patria. Entonces, según las enseñanzas de la Rerum Novarum, se respeta el derecho de la familia a un espacio vital. Donde esto suceda, la emigración alcanzará su objeto natural, confirmado frecuentemente por la experiencia y la distribución más favorable del hombre en la superficie terrestre, apta para colonias de agricultores, superficie que Dios creó y preparó para uso de todos, y las dos partes, la que permite dejar la tierra natal y la que admite a los adventizos, no impedirían el hacimiento y desarrollo de una verdadera confianza entre países de emigración e inmigración. Todos los que participan en este cambio de lugares y de personas saldrán favorecidos. Y as familias recibirán un terreno que será para ellas tierra patria en el verdadero sentido de la palabra. Las tierras densas en habitantes, posibles conquistadores, se crearán nuevos amigos sobre territorios extensos, y los Estados que acojan a los emigrados, nacionales y ciudadanos laboriosos. De esta suerte, las naciones que dan y los Estados que reciben, contribuirán a la par al incremento de la vida humana y al progreso de la cultura humana.

Son estos, amados hijos, los principios, los conceptos y las normas con las que Nos quisimos comprender, desde ahora a la futura organización de aquel orden nuevo que se espera y se desea y de a los pueblos tranquilidad en la paz y en la justicia.

## La santa esperanza

Que nos quede a Nos, si no con el mismo espíritu de León XIII, si con la misma intención, el anuncio de sus nobles enseñanzas, exhortando a proseguir y fomentar la obra que las precedentes generaciones de hermanos vuestros y hermanas vuestras fundaron con tanto ánimo y valentía. Que no se apague o se debilite entre vos-

otros la voz insistente del Pontífice de la Encíclica Social, que magistralmente previene el deber moral de cooperar al ordenamiento de la sociedad y el modo especial de la vida, impulsando las actividades de aquellos que participan en la vida económica no menos que el Estado mismo. ¿No es este un sagrado deber de todo cristiano? No os espanten, amados hijos, las dificultades extrínsecas y os desaniméis por los obstáculos provenientes del creciente paganismo de la vida pública; no os dejéis engañar por los fabricantes de errores o de teorías malsanas, tristes corrientes enderezadas, no a intensificar, sino más bien a desvirtuar y corromper la vida religiosa; corriente que pretende que, pues la Redención pertenece al orden de la gracia sobrenatural, es por consiguiente obra exclusiva de Dios, y no necesita de nuestra cooperación sobre la tierra. Ignorancia supina de la obra de Dios, pues diciendo de sí mismos que son sabios se han vuelto necios (R. O. N. 1,22), como si la principal eficacia de la gracia no consistiera en corroborar nuestro esfuerzo sincero de cumplir cada día los Mandamientos de Dios, como individuos y como miembros de la sociedad, como si hace dos mil años no existiera el conocimiento de la responsabilidad colectiva de todos

## Anuncios telegráficos

RELOJES ocasión. Encontrará usted muchos modelos. Relojería Rogelio, compra-venta-cambias. —Fueros, 16. Teléfono 1017.

SEGUROS: Accidentes, Agricultura, Responsabilidad Civil, Vida, etc. ANTONIO VASALLO, Ortiz de Zárate, 2. Teléfono 1041. VITORIA.

RELOJERIA Rogelio, Relojes modernos de todas marcas, máxima garantía. Relojería Rogelio, Fueros, 16. Teléfono 1017.

SE VENDEN seis fincas rústicas en el pueblo de Gobeo (Alava). Para informes, el vecino de Villafranca de Alava, don Demetrio González de Matanco.

VENTA de terrenos y solares en el Prado. Barajuen. Cuchillería, 24, bajo.

PUNTO. CONFECCIONASE a máquina para señora, caballero y niño. Prontitud entregas. Calvo Sotelo, 37, tercero.

SE VENDE máquina de pedal para coser papel. Zumaquera, tercero, número 5.

VENDO moto y furgoneta. Informes: Teléfono 1764.

CASA EN VENTA.—Se vende una sita en Vitoria, de cuatro plantas, calefacción central, garage, casa hortelana y superficie 6.564 metros cuadrados, en 180.000 pesetas.

Informará: PROCURADOR SANTAMARIA, P. Provincia, 11, Vitoria.

SASTRE. — Necesito oficiales bien retribuidas. Canciller Ayala, 5, 2.º Detrás Hospital Civil.

PERDIDA perro caza, joven, blanco, mosqueado con pintas. Razón: Portal Villarreal, 20.

COMPRO pedaduras de patata y haba. A 10 céntimos kilo. (Frente Hospital Militar).

SE VENDE un pupitre escolar bipersonal. San Antonio, 13, 3.º derecha.

ALQUILASE chalet, amueblado o sin muebles, en Ciudad Jardín. Razón: Dato, 6, 2.º izq.º

COMPRARE MAQUINA cepilladora "Universal", sierra pequeña, tupi, etc., para montar taller ebanistería. —Dirigirse Angel López, Santiago, 4, 2.º

SEÑORITA se ofrece dar clases de francés a domicilio. Razón: Ortiz de Zárate, 3, 2.º dcha.

SE HACEN batas desde 6 pesetas. También ropa interior. Ortiz de Zárate, 25, 3.º

que ha sido y sigue siendo la causa motriz que ha impulsado a los hombres al heroísmo caritativo de los monjes agricultores y de los libertadores de esclavos, de los ministros de enfermos, del portastandarte de fe, de civilización y de asistencia en todas las edades y en todos los pueblos, con el fin de crear condiciones sociales únicamente encaminadas a hacer posible y fácil una vida digna del hombre cristiano. Si entre el propósito y su actuación hubo, tal vez, evidente desproporción; si hubo errores comunes, por lo demás, a toda humana actividad; si hubo diversidad de pareceres en el camino seguido o por seguir, todo ello no ha de desalentarnos ni ha de retardar vuestros pasos o suscitar lamentaciones, ni puede haceros olvidar el hecho consolador de que del inspirado mensaje de la «Rerum Novarum» brota vivificante y puro un manantial de espíritu social fuerte, sincero, desinteresado; manantial que hoy puede quedar en parte seguido por una avalancha de acontecimientos diversos, más patentes mañana, removidas las ruinas de este desorden mundial al iniciarse el trabajo de reconstrucción del nuevo orden social. La inspiración divina en el hombre, infundirá un nuevo y poderoso impulso y una nueva oleada de vida y de desarrollo en todo florecimiento de la cultura humana. Guardad la noble llama del espíritu social fraterno que hace medio siglo reavivó en el corazón de vuestros padres la antorcha luminosa e iluminadora de la palabra de León XIII. No dejéis ni permitáis que le falte el pábulo y que en medio de los destellos de su obsequio conmemorativo muera, o consumada por una cobarde desdénosa y cicatera indiferencia ante las necesidades del más pobre de nuestros hermanos, o arrebatada entre el fondo y el fango por el huracanado torbellino del espíritu anticristiano o no cristiano. Alimentad esta llama, libertadla, defendidla, llevadla a donde quiera que oigáis un gemido de preocupación, un lamento de miseria, un grito de dolor; avivadla siempre en renovado fervor y amor dimanado del Corazón del Redentor a quien está consagrado el mes que hoy comienza; acudid a aquel corazón divino, manso y humilde, fuente de consuelo en todas las tribulaciones y trabajos de la vida. En el Corazón de Aquel que, por su amor en favor de los que sufren y de los que padecen, de los abandonados del mundo y desheredados de toda clase de bienes ha prometido en recompensa la Eterna bienaventuranza: «Venid, benditos de mi Padre, lo que habéis hecho al más pequeño de mis hermanos, me lo habéis hecho a Mí.» — (Efe).

## Academia Vadillo

Oposiciones a BANCOS y CAJAS DE AHORROS. Academia especializada en estas preparaciones. — Numerosos alumnos colocados en toda clase de Empresas con brillantes ejercicios.  
Cultura general  
Olaguibel, 2, pral. izquierda. — Teléfono 2158

TAQUIMECANOGRAFIA ORTOGRAFIA  
Se garantiza la enseñanza en 5 meses, 15 pesetas mes. Dato, 16, 2.º

Joaquín Barajuen  
GESTOR ADMINISTRATIVO. — HABILITADO EN CLASES PASIVAS, gestión de compra-venta de fincas, certificados, Última Voluntad, penales, testamentarias, etc. Resúlvense asuntos militares. Cuchillería, 24. — Teléf. 20.71.

## Impermeables Gabardinas Gabanes

Extenso surtido :: Confección distinguida

Venta directa del fabricante al consumidor En beneficio de sus intereses, compre en esta

Casa IBARRETA: Postas, 7

Militares SLOBAN FRONTON HOTEL

AZPIAZU  
 Muebles  
 da an  
 trabajo  
 ria. — DENO  
 Dr. So  
 Florida  
 lés V  
 O m  
 Eiectu  
 exacta  
 se de  
 los señ  
 -Oculis  
 CA FIL  
 NERA  
 ra co  
 23 MO  
 tintos  
 DATO  
 T  
 Co  
 botes y  
 mate y  
 10 qu  
 PEDRO  
 Cuchill  
 Cas  
 HID  
 Portall  
 Corre  
 pendie  
 tes El  
 Militares  
 SLOBAN FRONTON HOTEL  
 A  
 tines  
 de l  
 nitar  
 y n  
 form  
 cual  
 yore  
 hech  
 fiar  
 com  
 aleg  
 áni  
 dan  
 les  
 "Ma  
 tria  
 A  
 Neos  
 mov  
 nos  
 ria  
 sé.  
 ta.  
 ped  
 de

# VITORIA = AL = DIA =

## GUIÓN

Y continuamos de tormenta. El día pasado la descargó sobre Vitoria. Parece que nadie más se ha quejado. En algunas tierras cercanas donde el aguacero llegó, hubo algún corrimiento de tierras. Pero la granizada fué para nosotros. Vale más lo que cayera en los tejados que en los sembrados. Pronto podremos dar un avance del proyecto de viviendas económicas que tanta falta están haciendo en Vitoria. Por los centros oficiales apuntamos, en Instituto y Normal, el ajuste de exámenes con los apuros consiguientes. Magnífico programa musical el que ha confeccionado nuestra Banda Municipal para sus bodas de plata, pasado mañana en el Nuevo. Hoy celebró sesión de trámite la Permanente Municipal, y mañana, como jueves, la verificará la Comisión Provincial. Saldrá para visitar Orduña el Redmo. Prelado, regresando mañana pasado, a fin de conferir el sábado los Sagrados Ordenes. La Juventud de Acción Católica de San Pedro ensaya una grandiosa partitura para la fiesta de su titular parroquial el día veintinueve. También a Vitoria han llegado esos "sombrosos" femeninos. Llamémoslos así, de esos que no nos caben, ni les caben en la cabeza, porque tienen de sombreros lo que de zapatos tienen "ese" que llevan ahora las chicas en los pies. La moda es así. Tiene sus precéptos draconianos y sus sutilezas --que son legión-- y que en eso son muy sumisas.

### Audiencia

Por falsificación de documentos.—Se ha celebrado esta mañana la vista seguida contra Antonio Pérez Alemán y Pedro Antonio Tejero Alemán para responder del delito enunciado. En su escrito de conclusiones, el Ministerio Fiscal dice que los procesados el día 14 de septiembre de 1940, fueron sorprendidos por la Guardia civil en Villanueva Valle de Arzobispo (Navarra), conduciendo dos caballos y uno, respectivamente, substraídos del monte de Arróvabe, y al serles exigidas las guías, presentaron unos documentos con raspaduras en los que se falseaban las declaraciones. Los hechos son calificados de dos delitos de falsificación de documento oficial, solicitándose por cada uno de ellos a cada procesado a pena de dos años, cuatro meses y un día de presidio menor y mil pesetas de multa. La Defensa solicitó la absolución.

Por hurto.—También ha comparecido esta mañana Vitoriano Beitia Landaluce. Este, según la calificación fiscal, el 21 o 22 de noviembre de 1940 se apoderó con ánimo de lucro, sin emplear fuerza ni violencia, de dos ovejas propiedad de Anastasio Cendoya Galdos, en el monte término de Ogabe, y el día 22 de otros ocho, propiedad de Antonio Mesanza en el monte de Castillo. Al siguiente día 23 vendió las diez ovejas a Cesáreo Vitoriano Isasi.

Los hechos constituyen dos delitos de hurto, por cada uno de los cuales corresponde imponer al encartado la pena de dos meses y un día de arresto mayor. El defensor solicitó la absolución.

Mañana se verá la causa seguida contra Enrique Franquet Ascebo, por estafa, y contra Angel Amiano Altuna, por daños por imprudencia temeraria.

### En el Colegio de Santa María

DESPEDIDA DE MAYO  
Aparecen cantando los cánticos que se colocan alrededor de la imagen acogedora; continúan aumentando en estatura y número las clases siguientes formando un círculo, cerrado cual broche de oro por los mayores, que repiten lo que han hecho en otros años: acompañar al P. Director para que como despedida de este mes tan alegre y tan mariano, les dé ánimo con sus palabras y puedan seguir por el camino que les han trazado sus profesores "Maria duce Religioni et Patriae".  
Acto sencillo, sin campanilleos ni ostentación, pero conmovedor que lo realizan los niños Jaime Verástegui, José María Marquinez, Julio Llanos, José Antonio Izarra y Jesús Elea, con sus saluciones de despedida a la Virgen que preside nuestros juegos, nuestros re-

zos y nuestro trabajo. El Padre Director reforzó esta despedida con palabras llenas de cariño y de aliento para todos y en particular para los de séptimo que ya se despiden. En un momento cantan los peques y de corazón: "Juventudes Marianistas, voz y norma del mañana..." mientras que los mayores hacen solemnidad con la estrofa "Juremos hoy batallar por la exaltación hispana".  
Y todos a una "Tras la Virgen Capitana, nuestra madre del Pilar..."

### Recorridos de Santa María de Estibaliz

Con gran solemnidad celebráronse el día uno próximo pasado en Estarraona y Mendoza dos magnificas funciones preparatorias para la organización del Recorrido núm. 19, perteneciente a la Hermandad de Mendoza.

Asistieron a dichas funciones no solamente los fieles de los dos citados pueblos, sino también los de Asteguieta, Otaza, Ullivarri Viña, Mártioda, Los Huertos, Trespuentes y Margarita.

El domingo próximo, día 8, D. m., tendrán lugar también dos idénticas funciones en honor de Santa María de Estibaliz en Izarra, a las diez de la mañana, y en Antezana de Alava, a las cuatro de la tarde, por lo que con gran satisfacción vemos que el culto provincial de Santa María de Estibaliz continúa en progresivo aumento.

### La Comisión Provincial

En la última sesión celebrada por la Excma. Comisión Provincial, se despacharon entre otros, los siguientes asuntos:

El alcalde de barrio del pueblo de Nanclares de la Oca, remite para su aprobación el acta de remate de un lote de arbolado de su monte común.—Aprobar las actas de remate y que se ingrese el 12 y medio por 100.

Escrito del pueblo de Foronda, pidiendo permiso para invertir en obras de arreglo de la Casa Concejo el sobrante de una venta de los árboles caídos que se le ordenó ingresar en una libreta.—Que remitan presupuesto de las obras.

Don Emilio Ibargoitia en representación de la Comunidad de Bienes "J. Ibargoitia", de esta plaza, solicita una prórroga de dos meses para la presentación de los documentos necesarios a fines tributarios por el de utilidades.—Acceder.

El señor Ingeniero Director de Agricultura y Ganadería de Alava remite cuenta de gastos y dietas ocasionados en la campaña contra las plagas del campo y atenciones del cultivo del tabaco.—Aprobarla y que se abonen 805,10 pesetas.

Vencimiento de intereses correspondientes a un semestre del préstamo hecho por la Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava a las Juntas Ad-

ministrativas de Anúcita y Ereña, con destino a la construcción de un camino vecinal.—Que se abonen a referida Caja de Ahorros pesetas 1.078'70 por citados intereses.

La Dirección de Carreteras remite las bases y condiciones para sacar a subasta pública las obras de construcción del camino vecinal al pueblo de Quintanilla.—Aprobarlas y que se anuncie la subasta de las obras para el día 26 del actual.

### Sesión del Ayuntamiento

Estado de Caja: 600.605'47 pesetas.

Relación del producto de los arbitrios: 50.654'96 pesetas.

Distribución de fondos para el corriente mes: 509.563'06 pesetas.

Escrito del Capitular don José María Herrero, solicitando 2

## ANUNCIOS OFICIALES

### Subasta

de un terreno solar en Vitoria, que forma ángulo con las calles de Independencia y Paz, la cual tendrá lugar en la Notaría de don Gregorio Altube, Postas, 19, pral., el día 11 de Junio 1941.

El título de propiedad y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en dicha Notaría.

EXCMA. DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE ALAVA

### Subasta de carreteras

Por acuerdo de la Excma. Comisión Provincial del día de hoy, se anuncia, para las once horas del día 26 del actual, la subasta de las obras del camino vecinal de acceso a Quintanilla de Valdegovia, la que estará sujeta al tipo de tasación de 32.802'88 pesetas, y a las bases acordadas que estarán de manifiesto en el Negociado de Fomento de esta Diputación, hasta dicha fecha.

Vitoria, 3 de junio de 1941.—El Secretario en funciones, Ramiro Gómez Casas.

### Azucarera Leopoldo S. A.

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Sociedad que desde el día 10 de junio próximo se abrirá el pago del dividendo activo acordado en la Junta general ordinaria, contra cupón número 18.

En VITORIA, en el Banco Hispano Americano y Banco Urquijo Vascongado.

En PAMPLONA, en "La Vasconia".

En ZARAGOZA, en el Banco de Aragón.

En SAN SEBASTIAN, en el Banco Guipuzcoano y Banco de San Sebastián.

En BILBAO, en el Banco de Vizcaya.

Vitoria, 31 de mayo de 1941.—El Presidente del Consejo de Administración, Benito Lewin.

### Estación de mejora de la patata

Habiendo recibido en la tarde de hoy, telegrama del Ilmo. señor Director General de Agricultura, por el que anuncia el envío de una partida de PATATA DE SIEMBRA de la variedad MERKUR, de excelente producción y calidad; se advierte a todos los hortelanos de Vitoria cuyas huertas fueron dañadas por la inundación de anoche, que este Centro reservará la cantidad precisa para renovar las siembras inutilizadas y recibirá las peticiones que con justificada necesidad se le hagan, desde mañana día 4 del presente, en su oficina comercial de la calle del Prado, número 2.

Vitoria, a 3 de junio de 1941.—P. El Ingeniero Director, Jose Buesa.

meses de licencia.—Se le concede.

Comunicado de la Delegación Sindical Provincial de Alava, disponiendo una cuota obligatoria para los empleados, técnicos y obreros de este Municipio.—Por enterado.

Expediente seguido al guardia municipal nocturno don Victoriano Mesanza Apellániz, por faltas cometidas en actos de servicio.—Se le impone la sanción de 50 pesetas de multa.

Dictamen de la Comisión de Arbitrios en el escrito del Jefe de la Farmacia del Hospital Militar de esta Plaza solicitando sea eximido del pago del arbitrio municipal el alcohol de 90 grados.—No hay términos legales de acceder.

Moción de la Comisión de Fomento sobre ocupación de viviendas por el personal del Cuerpo de Bomberos.—Se aprueba.

Moción de la Comisión de Fomento solicitando se anuncie la provisión de dos vacantes que existen en el Cuerpo de Guardas jardineros.—Se aprueba.

Dictamen de la Comisión de Fomento en el acta de la subasta para la venta de leña marcada en los Montes Altos de Vitoria.—Se hace la adjudicación a favor de don Raimundo G. Uriarte, en 303'25 pesetas.

Dictamen de la Comisión de Fomento en el escrito de don Luis Las Heras solicitando el reintegro en el Cuerpo de Zapadores Bomberos.—Se accede.

Se autoriza para instalar el Circo Imperial en los solares de la calle de Olaguibel.—Se instalará del 7 al 15.

Se aprueba el escrito de la Sociedad Cooperativa de Electricidad, aprobándose las tarifas de alumbrado por contador.

Dictamen de la Comisión de Fomento en el escrito de don Ignacio Ruiz de Gauna solicitando la condonación del exceso de agua en la casa número 56 de la calle de Manuel Iradier.—Se le condona el 50 por 100.

Dictamen de la Comisión de Fomento en el escrito de don Juan Ramos solicitando la construcción de un almacén para depósito de mercancías en la Plazuela de los Carros.—Se accede.

Dictamen de la Comisión de Fomento en el escrito presentado por don Mariano Marco, para construir un pabellón secadero de maderas en el Cantón de Santa Ana.—También se accede con ciertas condiciones.

Dictamen de la Comisión de Fomento en el escrito de la Sociedad Panificadora "La Concepción" solicitando autorización para arreglar la fachada de la casa número 39 de la calle de la Florida.—Se accede.

Dictamen de la Comisión de Fomento en el escrito de don Juan Uriarte presentando presupuesto para refuerzo mediante inyecciones de cemento en la cimentación de la Plaza de Toros.—Se aprueba.

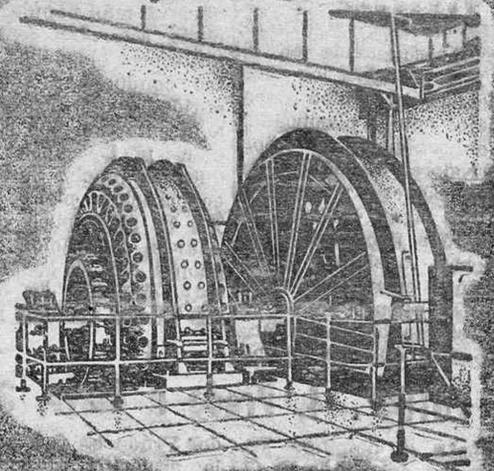
Dictamen de la Comisión de Fomento en el escrito de don Juan Uriarte solicitando un anticipo a cuenta de las obras que está realizando en la Plaza de Toros.—Se le anticipan 80.087'50 pesetas.

### Certificados de Penales y Últimas Voluntades

J. IGNACIO JIMENEZ  
San Antonio, 39, 2.º derecha  
Teléfono 1264.

Leed y propagad PENSAMIENTO ALAVES

## La máquina de extracción mayor del mundo



se halla en Alemania occidental, construida por la AEG y DEMAG. 7,5 m. de diámetro tiene su volante; 5 m. el motor de una potencia máxima de 10.000 HP.



El continente de posibilidades ilimitadas es hoy día EUROPA, para cumplir su nueva misión realiza las obras más trascendentales

Insuperables siguen siendo las obras cumbre de la técnica alemana

## Trasos del día

# Actividad política

El hecho, sin duda alguna más importante, registrado en la esfera política internacional en el día de ayer, fué el de la intensísima y activa jornada política francesa. Nada menos que dos Consejos de ministros se celebraron en el corto espacio de veinticuatro horas, y se sucedieron extensas reuniones, conferencias y entrevistas entre el Mariscal Pétain, el jefe del Gobierno francés almirante Darlan y el delegado general de Francia cerca de sus colonias y posesiones del África Oriental general Weygand. Muchas cábalas y conjeturas pueden hacerse de estas interesantes reuniones. Las habrá para todos los gustos; pero lo que sí es cierto que a través de las notas oficiales dadas sobre la celebración de estos Consejos y entrevistas nada se desprende, y el "acónico" comunicado del último Consejo solo se limita a decir el sitio donde la reunión tuvo lugar: el Hotel del Parque de Vichy.

Tendrán acaso alguna relación estos sucesos con las noticias y rumores sobre Siria? Hay que notar que después de la formación del nuevo Gobierno en el Irak, Gobierno, como es sabido, hechura de Londres, la actualidad siria ha adquirido el máximo relieve. Ayer se hablaba de que el Residente general Dentz, había declarado el estado de guerra en diversas zonas del territorio mandatario francés, y hoy es la prensa la que recoge, en forma destacada, las noticias, según las cuales tanto Berlín como Londres se esfuerzan en desmentir la existencia de alemanes en territorio sirio y de que se hayan producido en el mismo desembarcos. Por su parte la Wilhelmstrasse pone de manifiesto su actitud para el caso en que los ingleses pongan sus plantas en territorio del mandato francés. Ahora nos explicamos quizá el por qué de la insistencia en ciertos periódicos británicos — "The Tablet" lo hacía días pasados — en poner de relieve la importancia que tiene a la ciudad siria de Aleppo, a la que califican como el centro de un sistema de redes y líneas entre Siria, Turquía y Palestina. B. M.

## CICLISMO.- Leturiaga, Goicoechea y Bulet, de Educación y Descanso de Alava, ganan un trofeo en la carrera ciclista de Vergara

Hoy sí podemos publicar la noticia. Claudio Leturiaga, el buen corredor de Oñate, piensa trasladarse en breve a Vitoria donde fijará su residencia. Miembro de Educación y Descanso de Alava, formó el lunes último equipo con los así mismo afiliados a esta obra en nuestra provincia Luis Goicoechea y Valentín Bulet.

Con bastante mala suerte Leturiaga hizo sin embargo, una magnífica carrera consiguiendo un segundo puesto a escasos minutos de Orbaiceta el navarro, vencedor de la prueba. Goicoechea y Bulet llegaron respectivamente en el puesto 6 y 8 y entre los tres se adjudicaron el trofeo copa para el mejor equipo clasificado. Nuestra enhorabuena a estos bravos corredores de Educación y Descanso alavesa y nuestro deseo de que sigan cosechando triunfos, unidos firmemente en todo momento. A ellos y a todos los demás corredores vitorianos nuestro aliento para que continúen esforzados en su empresa. Sabemos que un equipo

de Educación y Descanso de Alava tomará parte el próximo día 12, festividad de Corpus, en la carrera de Logroño denominada el II Circuito de Los Puentes. Allí no faltarán ni Leturiaga, ni Goico, ni Bulet, ni Caño, ni Gáqueta, etc. Esperamos otro triunfo vuestro, muchachos.

Educación y Descanso no tiene en olvido la III Vuelta a Alava. Sabemos que muy en breve tres o cuatro buenos y veteranos aficionados, comenzarán sus tareas a fin de que este año nuestra más popular carrera ciclista sea otro éxito como en anteriores ocasiones. Y por nuestro conducto a todas aquellas entidades que deseen coadyuvar a la empresa, nos ruega Educación y Descanso, advirtamos que con mucho gusto espera su cooperación plena y absoluta. Ya lo sabe pues el Deportivo Alavés. Educación y Descanso cuenta con su cooperación para esta empresa de organizar la III Vuelta Ciclista a Alava.

Ciclero.

## FUTBOL.-4, Prado :: Alava, 3

Nuevamente el domingo saboreó el equipo del Prado F. C. el triunfo por 4 a 3 en el campo de Mendizorroza; demostrando con dicho partido que en la actualidad es el mejor conjunto del Torneo Vitoriano, con un trío defensivo bueno, de donde destaca el portero Pedrosa, una línea media que es la mejor del equipo y una delantera competente perfectamente sus elementos, destacando sobremanera con sus peligrosas internadas, el mejor de los veintidós en el partido del domingo, con excepción de su extremo derecha buen jugador, pero con mucho dribli, estropeando con tal motivo. Del Alava diremos que es también un buen conjunto pero faltándole fondo para aguantar todo el partido, cosa que es una lástima pues elementos como Querejeta, Royo, etc., si se entrenaran darían un rendimiento más apreciable para su equipo; los equipos se alinearon:

Prado F. C.: Pedrosa; Antón, Elizalde; Paco, Carlos, Goñi; Iturriaga, Llopart, Armentia, Larragoiti y Barrado.

Alava F. C.: Montoya; Hoyos, Iturbe; Marín, Querejeta, Difunto; Royo, Fajardo, Ruiz, Sobrón y Chivi.

Al comienzo del encuentro dominaron breves momentos los del Alava, hasta que el equipo

del Prado se fué adueñando de la situación apreciándose más tarde su dominio durante todo el partido, finalizando el mismo con el resultado ya indicado.

El árbitro señor Urreta cumplió.

Karag II.

ESPAÑOL, 3; LEVANTE, 0  
Ayer tarde se jugó en Zaragoza, en el campo de Torrero, este partido de desempate. Venió el Español por 3-0. El Español dominó más y demostró mejor técnica. Por consiguiente, al Español corresponde ahora enfrentarse con la Real Sociedad de San Sebastián.

## !! Labradores !!

TRILLOS de ocasión perfecto estado, en Vitoria. Domingo Beltrán, número 10 (garage).

## DECANO MILENARIO Coñacs CABALLERO

Estómago, hígado e intestinos

Dr. Luis Ibarrola Solano  
De la Beneficencia Municipal por oposición. De 12 a 1 y de 3 a 5. Prado, 34, segundo.

## Bursátiles

Datos facilitados por el Banco de Vitoria

### BOLSA DE BILBAO

Amort. convertido, 104'25.  
Tesoros 3% 1940, 101.  
Banco de Bilbao, 393.  
Banco de Vizcaya A, 435.  
Idem B, 540.  
Naviera Aznar, 2.225.  
Naviera Vascongada, 805.  
Marítima Nervión, 1.725.  
Marítima Unión, 1.215.  
Naviera Guipuzc., 416.  
Naviera Bachi, 1.600.  
Naviera Mundaca, 265.  
Hidroel. Ibérica, 260.  
Idem Española, 322.  
Viesgos, 195.  
Sevillana de Elect., 209.  
Salto del Duero, 159.  
Altos H. de Vizcaya, 240.  
Papelera Española, 315.  
Explosivos viejos, 402.  
Idem nuevos, 361.  
Petróleos, 299.  
F. Vascongados, 580.  
Nortes, 198.  
Telef. Preferentes, 141'25.  
Navales, 81.  
Roblas, 790.  
Santander, 405.  
Felgueras, 273.

### BOLSA DE MADRID

Interior, 50'50.  
Amort. 5% con imp., 104.  
Idem convertido, 104'50.  
Idem 4% 1903, 92.  
Idem idem 1935, 104.  
Idem 3% 1928, 90'50.  
Tesoros 3% 1939, 101.  
Banco de España, 445.  
Banco Central, 135.  
Banco Hipotecario de España, 250.  
Banco H. Americano, 818.  
Banco Español de Crédito, 500.  
Banco Exterior, 166.  
Tabacos, 270.  
Azuc. Ordinarias, 127'25.  
Telef. Preferentes, 142.  
Idem Ordinarias, 228'50.  
Explosivos viejos, 400.  
Idem nuevos, 361.  
Nortes, 196.  
Alicantes, 155.  
Minas del Rif, 294.  
Guindos, 361.  
Felgueras, 230.  
Petróleos, 158.  
Mingemor, 257.  
Hidroel. Española, 321.  
Alberches, 98.  
Metrop. Madrid, 320.  
Compañía Española Petróleos, 168.  
Altos H. Vizcaya, 238.

## DE SOCIEDAD

### BODAS

En la iglesia parroquial de San Miguel se ha verificado esta mañana, en su capilla de la Virgen Blanca, el matrimonial enlace de la señorita Victoriana Santos Ramírez y don Alfonso Rodríguez. Han sido apadrinados por doña Irene Rodríguez y don Leoncio Santos, hermanos de los desposados.

—En la Parroquia de San Pedro se ha celebrado a las siete y media de la mañana la boda de la señorita Rosinda Moreno Castelo y don Jesús García Vázquez.

—En San Vicente se han casado a las nueve, la señorita Engracia Mailló Ortiz y don Gregorio Sánchez González.

Reciban todos nuestra felicitación.

## ULTRAMARINOS Exija la famosa agua de Vitoria "Cabreiró". Depositario POLICARPO PALACIOS

Postas. 27. Teléfono 1497

## G. Castilla y Aransay

ESTOMAGO, HIGADO E INTESTINOS. RAYOS X  
Beato Tomás de Zumárraga (Ali. 4)

## MONCHI

Peluquería de señoras  
Permanentes garantizadas,  
San Francisco, 11. 2.ª izada.

## HERNAEZ, Sastre

HECHURA SELECTA  
Arquillos, 9.—VITORIA

## Veinticinco años de Banda

### Y otros tantos de Director

El 7 de febrero de 1916, el mismo mes y día que la anterior Banda en el año 1894, fué creada la actual, que vino a substituir a aquella. Apenas iniciado enero volvieron las conversaciones en torno al particular en el Ayuntamiento, convirtiéndose al poco tiempo en realidad el propósito de volver a establecer una banda municipal de música, que se consideraba imprescindible en una ciudad del rango de Vitoria.

### Números

Se realizaron los oportunos estudios por las Comisiones correspondientes, y se fijó el número de músicos en 33, con un presupuesto de 13.750. En la anterior Banda era mayor su composición, ya que, además del Director y Subdirector, se contaban 46 músicos, siendo, en cambio, menor la consignación para gastos, que no pasaba de 4.382 pesetas. En la Banda de hoy, con la reciente reorganización, consistente en el cubierto de varias plazas vacantes, el número de las existentes es de 44. Lo asignado en el Presupuesto es de 50.410 pesetas, de las que se destinan 2.000 para gastos de material y 3.750 para los chistularis, con lo que la dotación para los músicos queda reducida a 44.660 pesetas.

### La Dirección

Inmediatamente de acordada la constitución de la Banda, fueron anunciadas las oposiciones para cubrir la plaza de Director, que fué ganada por don José Escoriaza, Director de Basauri-Dos Caminos, y antes de Azpeitia, y el cual, a la vez que la Banda, cumple, por tanto, también los 25 años de su estancia al frente de la misma, cuya dirección le fué concedida

en virtud de sus meritisimas cualidades de Director y compositor, cuya excelencia ha demostrado en diversas ocasiones, y es conocida de cuantos un poco de cerca saben de las aptitudes artísticas del maestro Escoriaza.

### El primer concierto

La presentación de la Banda fué el día primero de junio, festividad de la Ascensión, en La Florida, comenzando así por cumplir su objeto de "amenizar los paseos públicos, así como todos los actos que acuerda el Excelentísimo Ayuntamiento".

El programa interpretado en aquella ocasión fué: el pasodoble "Filipinas", "La Africana", de Meyerbeer, que impuso el Tribunal al señor Escoriaza en su oposición; los "Cantos Vascos", que para la misma hubo de componer; "Alegrías del Vivac", de Marquina, y, como final, el "Guernikako".

### Los músicos fundadores

De los músicos que formaron en la actual Banda al ser constituida quedan Plácido Ochoa, Julio Echaguibel, Gabriel Sánchez, Conrado Angulo, Leonardo Casalheiro, Luis Revuelta, Pablo Fernández, Felipe Iñiguez, Angel Gordóvil, Demetrio Quejo y Calixto Ochoa. Y ya retirados, Vicente Abecia, Hilario López, Avelino Gordóvil y Angel Sáez.

De entre los componentes de la Banda han salido algunos, como Martín San José, Zacarías del Solar, Mariano Gordóvil y Basilio Fernández, que se han destacado como verdaderos artistas y como tales han brillado en diversos medios musicales, prestigiando su cuna artística.

Vitoriano de Alava.

## Información de la provincia

### DESDE HEREDIA

Solemne fiesta del traslado de nuestra Excelsa Patrona la Virgen de Estibaliz desde el pueblo de Dallo el pasado domingo.

A las diez, solemne misa mayor interpretando los jóvenes la de "Te Deum Laudamus" de maestro Perossi. En el ofertorio las Hijas de María, dirigidas por la señora maestra, entonan el Ave María de Franck, cuya bella interpretación hace arder en amor a María a todos los corazones de los asistentes.

Conforme va acercándose la hora del recibimiento la animación sube en grado sumo. Gran afluencia de fieles de los pueblos circunvecinos que acuden para recibir la bendición de la Madre de Dios.

A la hora convenida comienzan las solemnes Vísperas en honor de la Santísima Virgen. El tiempo está completamente enlanguado, en cuya amplia nave se apinan los fieles todos para dar comienzo a la procesión.

El señor Párroco comienza el Santo Rosario y el dulce canto del Ave María. Abre la procesión la Cruz Parroquial, a la que siguen los pendones, estandartes y fieles, que se dirigen en busca de la egregia Figura.

A la mism hora sale la venerada imagen de la parroquia de Dallo, y en el límite de ambos pueblos se dan el beso de paz las dos Cruces parroquiales. Momento emocionante. El señor Párroco de Dallo y el de Heredia el saludo de bienvenida intercaldados por tiernas poesías pronunciadas por niños y niñas de Dallo y Heredia.

Desgranando las cuentas del Santo Rosario se dirigen las dos procesiones a la parroquia de Heredia. Llegado al término feliz y acomodados como pueden los fieles, pues la grande iglesia no es capaz para tantos, entonan las Hijas de María el "Salve Madre". Merece especial mención la solista María Beitia, que ha interpretado con sentimiento particular el "Virgen Santa". A continuación su be al púlpito el celosísimo párroco de Heredia don Constancio Beltrán de Heredia. Con sus admirables dotes oratorias calta las glorias de María y hace

un llamamiento al pueblo para que visite a esta Patrona de Alava ya que Ella se digna visitarnos. La emoción le embarga viendo a tantos fieles postrados a los pies de María de Estibaliz y es tal el calor que pone en sus palabras que todos los oyentes se sienten también emocionados, impresohados.

A continuación interpreta admirablemente el coro de Hijas de María el "Bendita sea tu pureza" a dos voces de monje. Sigue una función eucarística y terminan estos actos con el canto de la Salve popular, en cuya interpretación hay derroche de entusiasmo.

Bienvenida la Virgen de Estibaliz a nuestra Parroquia, a cuya protección nos encomendamos especialmente durante todo el año.

Se ha celebrado la inauguración oficial del entarimado de la parroquia. A primera hora, todos los fieles de Heredia se han acercado a recibir el Pan de los Angeles. Durante el acto se han interpretado diversos motetes. A las diez se ha celebrado solemnisima Misa mayor interpretando el coro del día anterior la del Maestro Dieriese a dos voces iguales. Ha dirigido la elocuentísima palabra don Jesús Ibarrola, Capellán de las Bernardas de Barria.

A las cuatro solemne función Eucarística de acción de gracias y desagravios.

Desde estas líneas agradecemos públicamente a cuantos han contribuido a tan gran obra, y felicitamos efusivamente al párroco de Heredia don Constancio Beltrán de Heredia, que ha sido el iniciador de esta obra así como de otras muchas reformas hechas en la Casa de Dios.

UN INVITADO

## DOMINGO GUIASOLA

"ARTAMENDI"  
Taller de niquelado, cromado, plateado, etc. Especialidad en piezas pequeñas, a base de tumbres. Bidebarrieta, 24. EIBAR. Teléfono núm. 321.